

LBRIS

We know
books

Gheorghe Perian

Folclor din Cenad

Editura LIMES
Cluj-Napoca, 2025



Perian Maria cu soțul ei, Petru (anul 1950)



Casa de la Cened a familiei Perian

CUPRINS

<i>În loc de prefață</i>	7
DOINE ȘI CÂNTECE	15
Frunză verde foi dă fag	17 (83)
Trandafir mândru rotat	18 (83)
Colo afară pă hotară	19 (92)
Frunză verde foaie fagă.....	20 (93)
Cine trece pă uliță?.....	21 (94)
Ce-i în lume lăcomos?.....	23 (101)
Nașule, să rupe gheața.....	24 (103)
Mândra mea, frumoasă ești	25 (104)
Zâs-o mama câtă mine	26 (106)
Nu te uita, mândră, hăi	27 (108)
Bată-mi-te, bade, bată	28 (110)
Merg la deal – întorc la vale.....	29 (120)
STRIGĂTURI	31
Ușurel cu fetița	33 (123)
Mândra mea bolând-o fost	34 (123)
Mândra mea, frumoasă ești	35 (124)
Nici aceea nu-i muiere	36 (127)
Nănașu tare-i fălos	37 (127)
Ușurel, mis ușurel	38 (127)
D-abia apuc până la toamnă	39 (128)
VERSURI GLUMETE	41
Cum te cheamă?	43 (131)
Sărăcia-n c... mă-mpunge.....	44 (132)
Bună zâua, Rădiță	45 (132)
DESCÂNTEC	47
Descântecul boboloșilor	49 (134)

COLINDE.....	51
Bună dimineața lu' Ajun.....	53 (134)
Puică neagră pune-n sac.....	54 (136)
Noi umblăm să colindăm.....	55 (136)
 CÂNTECUL ZORILOR.....	 57
Zorilor, surorilor.....	59 (138)
 BASME.....	 61
Țăganul mai dăștept decât dracu.....	63 (141)
Țăganul trâmura dă frig.....	64 (141)
On lup flămând.....	65 (145)
 LEGENDE.....	 67
Cum or zâs ursătoarili.....	69 (145)
Neamțul, sârbul și românul.....	71 (146)
Când evreii l-or urmărit pă Cristos.....	72 (148)
Dântră păsări, țarca... ..	73 (158)
 SNOAVE.....	 75
Țăganul o murit înghețat.....	77 (158)
Căscatul să mută dă la om la om.....	79 (158)
Ion s-o hotărât să cumpere pământ.....	80 (159)
 NOTE ȘI VARIANTE.....	 81
 <i>Vocabular cenăzean</i>	 161
<i>Bibliografie</i>	183
<i>Indice de informatori</i>	195
<i>Indice de nume</i>	197
<i>Ilustrații</i>	203

Frunză verde foi dă fag

Frunză verde foi dă fag,
Te-am iubit, mândro, cu drag.
Doini vara pân zăvoi,
Doar am da ochi amândoi.
Frunză vin, berză să duc,
Io de doru-ți mă usuc.
Frunză verde bat-o bruma,
Uită-te la mândra acuma:
Cârpa-i albă, mândra-i albă,
Numa gura ei mi-i dragă.

Trandafir mândru rotat,
Ș-asară te-am așteptat.
Și văzui că nu mai vini,
Pusei doru căpătâi,
Cu dragostea mă-nvelii,
Cu doru m-acuperii.
Doamne, rău mă odihnii.
Cine n-are dor nici n-are
Dă când naște până moare,
Nu știe luna când răsare,
Nici noaptea cât îi dă mare,
Nu știe luna când să culcă,
Nici noaptea cât îi dă lungă.
Da' eu dor că am avut
Dă când maica m-o născut,
Și eu dor că oi avea
În tăta viața mea.

Colo afară pă hotară
Estă un nuc cu frunza rară;
Și dânjos dă rădăcină
Io mis pasăre străină.
Vine cucu și mă-ntreabă:
„Ce faci tu, pasăre dragă?”
„Taci, cucule, nu mă-ntreba,
Că mi-o murit măicuța
Și s-o însurat tăicuța
Și mi-o adus o mamă ra.
Sara, când îmi scot în blid,
Ies afară tăt plîngînd.
Și zburai dîn creangă-n creangă
Și mîncai frunză și iarbă
Și trăi ca al cu maică”.

Frunză verde foaie fagă,
M-ai lăsat, bădiță dragă.
Și iubește cioara neagră,
Cioara neagră după rât,
Mult mă mir că ne-am iubit.
Nu m-o lăsat dă urâtă,
Ci m-o lăsat dă pârâtă
Tăt dă fete tinerele,
Să le tăt iubești pă ele.

Cine trece pă uliță?

Cine trece pă uliță?
Trandafir și cu Gheorghită.
Mândra lui șăde-n portiță,
Albă ca ș-o golumbiță.
Cînd o vād mă iau fiori
Dîn tălpi pân' la subsuori.
Io vorbesc – ea nu vorbește,
Poarta rău că o trăneste;
Io mă rād – ea nu să rāde,
Inimioara-n mine plānge.
Dusu-s-o Gheorghită acasă,
Puse coatili pă masă.
Maică-sa nu mi-l lăsa
Până nu mi-l întreba.
Zāce „George, cu maica,
Dă cānd maica te-o avut,
Supărat nu te-o văzut,
Da' acuma cā ești mare,
Te văzui supărat tare.
Doară mândra te-o lăsat
Au ți-i voia dă-nsurat?”
„Nu mi-i voia dă-nsurat,
Ci mândruța m-o lăsat”.
„Lasă, maichi, tu pă ea,
Cānd cu pasul ți păși,
Altă mândră ți-i gāsî,

We know

Mai înaltă, mai dă viță,
Nu ca ea o cucăviță,
Mai înaltă, sprâncenată,
Să o placă lumea toată”.

Ce-i în lume lăcomos?

Ce-i în lume lăcomos?
Banul și omul frumos.
Mult privesc ochilor mei
Să nu fie lăcomoși
După ficiori d-ai frumoși.
Io privesc – ei nu ascultă,
Tăt după frumos să uită.